加移民部有意增收移民

但新移民必須同意先在較偏僻地區落腳

【多倫多訊】多倫多星報昨日報導，移民部長柯德爾表示，為防止加拿大人口老化，移民部有意將每年接納的移民人數提高至 30 萬人，但條件是，新移民必須簽訂合約，願意在較偏僻的地區落腳。

柯德爾在接受訪問時表示，新移民不可以只選擇在多倫多，溫哥華及滿地可等大城市落腳，他們必須分散。如此移民部才能夠提高每年接受的移民名額。柯德爾解釋說，移民不只是來到加拿大，選擇自己的落腳地就算，他們必須切實融入當地社會。

柯德爾的新構想中亦願意對加拿大急需的臨時工人提供特別優遇。即具有特殊技能且為加拿大急需的工人，可以立刻獲得三至五年的工作簽證，只要他們願意在較偏遠的地區工作。

為了獎勵技術工人的犧牲，柯德爾亦表示，在三至五年的臨時工作簽證期滿後，加拿大將准許這些當初以臨時工作簽證進入加拿大的技術工人申請永久居留。

柯德爾表示，加拿大的移民政策為每年吸納總人口百分之一的移民。目前加拿大總人口為三千餘萬人，故將每年接受的移民人數從原來的二十五萬人增至三十萬人並不違反既定的移民政策。

柯德爾也暗示，新的移民人數還有可能增加。因為移民部計畫中的三十萬移民並不包括上述的臨時技術工人及各省或工、商業界自己選定的移民。

柯德爾表示，增加新移民的最大顧慮是如何避免新移民過度集中於多倫多，溫哥華及滿地可等大城市。他表示，根據統計數字，百分之五十的新移民都選定多倫多為落腳處，百分之十五選定溫哥華，百分之十一選定滿地可。

柯德爾的新計畫雖然無可厚非，但批評者仍認為政府限制新移民落腳地的計畫可能違犯了憲法中人民遷徙自由的規定。但柯德爾認為，限制臨時工人的落腳地應該不會違犯憲法規定。

加拿大律師協會移民部主任特里斯特表示，柯德爾的構想雖好，但他似乎將此事的法律問題過份簡單化。如果政府未能將限制新移民定居地一事上的法律問題處理好，今後此類事件的法律爭訟必將層出不窮，政府也將不堪其擾。

貼士遭反彈 縮小行動

司法部不再動員公用事業監視私產

【華盛頓郵報十日訊】面對民權團體和國會的強烈抨擊，司法部 9 日宣布大幅縮小尚未展開的「貼士行動」(Operation TIPS)，不再要求數以千計能夠接近私人住宅的郵差、公用事業人員和其他人員配合打擊恐怖主義作業，報告他們在私人產業發現的可疑活動。

這是聯邦政府爭取民眾擔任反恐戰爭耳目的努力遭受的最新挫敗。這類計畫成效不一，在九一一事件即將屆滿周年之際，不少計畫猶未能付諸執行。

全名為「恐怖主義情報和防止系統」的「貼士行動」，號稱將號召各行業人員向當局報告他們在工作時見到的可疑活動。

但是，動員有線電視工人或查水電錶人員向當局報告私人住宅的「可疑」活動的構想，引起國會議員和民權人士強烈抗議，斥之為「人民間諜網」，表示他們不希望政府鼓勵民眾監視鄰居。他們也批評司法部長艾希克羅以反恐為名，過度縮減民權。

根據司法部 9 日宣布的修訂計畫，「貼士行動」將只動員貨車司機、碼頭工人、巴士司機，以及其他能夠監督公開場所和活動的人員，而且完全屬於志願的性質。

伊國反對派領袖聚華府促推翻胡森

布希：攻伊無時間表

【本報綜合華盛頓、德州克勞佛九日電訊報導】伊拉克六個反政府團體的領袖，9 日向美國政府官員提出推翻胡森總統「獨裁政權」計畫，並保證將舉行會議，規劃伊拉克民主體制藍圖。布希總統則向媒體表示，攻打伊拉克沒有時間表，而且「未必」在今年做成決定。

在外界猜測美即將攻伊拉克之際，伊拉克六個反對派領袖在華府會晤了美國國務院及五角大廈官員。總部在伊朗的「回教革命最高會議」中央委員會成員阿爾巴雜特表示：「我們覺得，美國政府認真致力於推翻胡森政權，且認真與伊拉克反對派合作。」

他並且告訴媒體，伊拉克反對派計劃舉行會議，凝聚反胡森勢力，以團結一致除掉胡森政權，並為伊拉克建立議會民主制度。

但是，某些美國國會議員對攻打伊拉克的計畫日益感到不安。眾院多數黨領袖阿密（共和黨，德州）8 日在記者會上表示，美國最好還是任由胡森在自己國內「口出狂言，亂吼亂叫」。他說：「我個人對總統的建議是：如果對方沒有挑釁，美國從不攻打他國。只要胡森在國內未輕舉妄動，我們不應輕言對他發動攻擊。」

正在德州克勞佛牧場度假的布希總統 9 日接受美聯社訪問時，簡短談及伊拉克問題。他說，關於軍事攻擊伊拉克的決定，他沒有時間表，而且未必在今年。他說：「如果我真的做此決定，我不會告訴你或告訴敵人。」記者追問是否會在今年達成決定，他簡短回答：「未必。」 （相關報導見 A8）

老牌影星 抗癡呆症

78 歲的老牌影星卻爾登希斯頓，9 日在加州比佛利山飯店的記者會上發布錄影聲明，表示醫生斷定他已出現類似老人癡呆症的症狀，可是他絕不輕易認輸或放棄。圖為擔任全國槍枝協會會長的希斯頓，前年 [illegible] 20 日在北卡羅來納州查爾斯頓拿著毛瑟槍發表演說。（美聯社）（相關報導見 A9）

一邊一國 敏感時刻

台在聯國年度外交出擊

動員友邦提中華民國(台灣)代表權問題

【本報系紐約記者傅依傑聯合國總部八日電】在「一邊一國」風波中，台北在聯合國發動外交出擊，動員十多個友邦在 7 日向聯合國秘書處提交台北參與聯合國案，據友邦代表團透露，提案標題作了重大修正，改為「中華民國（台灣）在聯合國的代表權問題」，但內容與過去幾年大致相同，提案中並沒有「一邊一國」、「立法公投」等高度敏感的文字。

這是自 1993 年起台北連續第 10 年推動參與聯合國案。在 9 月 10 日五十七屆聯大開議後審查此案時，美國是否如去年保持沉默，或重回柯林頓政府時期發言表態，將是「一邊一國」效應下美國對兩岸關係的重要測試指標。

1999 年 7 月李登輝提出「兩國論」，當年 9 月聯大總務委員會辯論台北參與聯合國案時，美國會同英、法首次在會中發言，強調對華政策「三支柱」（一個中國、兩岸對話、和平解決歧見），對台北造成重大衝擊。

行政院長游錫堃 7 日中午率團離紐約、前往海地後幾小時，台灣友邦隨即向聯合國提案。

引人注意的是，台北今年的處理手法極低調，提案後不僅不公開，且嚴令繼續守密。

據友邦國代表團指出，今年提案與往年最顯著的差異，是把往年「中華民國在台灣」的稱謂今年改為「中華民國（台灣）」。

此外，在具體訴求部分，顯著不同點為，今年提案不再具體要求聯大設立「工作小組」，研究中華民國無法參與聯合國的事實，而要求聯大採取「適當措施」補救，訴求較廣泛。

2002年9月移民截期表

親屬移民		職業移民	世界	大陸出生者
第一優先	'97.4.1	第一優先	有名額	有名額
第二優先 2-A	'97.6.15	第二優先	有名額	有名額
第二優先 2-B	'94.1.8	第三優先	有名額	有名額
第三優先	'96.9.15	其他(無技能性)勞工	有名額	有名額
第四優先	'90.9.1	第四優先	有名額	有名額
		第五優先	有名額	有名額

親屬移民均有進展

9 月分是本會計年度最後一個月，職業移民各類優先仍都有現成名額，親屬移民也都有進展。

親屬移民類：

第一優先（公民的成年未婚子女）：移進九個月。97.4.1

第二優先：2—A 類（永久居民的配偶及未成年子女）：前進一個月。97.6.15

2—B 類（永久居民的成年未婚子女）：前進一個月。94.1.8

第三優先類（公民的已婚子女）：移進五周。96.9.15

第四優先類（成年公民的兄弟姐妹）：移進兩個月。90.9.1

職業移民類：

各類優先都有現成名額。

國務院公布移民抽籤新規定

申請者學經歷認定與照片規格將有變更

【本報記者林寶慶華盛頓九日電】美國國務院今天公布 2004 會計年度移民抽籤（Diversity Visa）新暫行規定，新規定主要的改變在申請人的工作經驗及學歷認定，以及申請人及家屬照片的規定。

國務院說，2004 會計年度移民抽籤申請，將於今年 10 月 7 日中午，至 11 月 6 日中午收件。申請者須證明具高中或同等學歷，在過去五年中有兩年專業工作經驗。

新規定指出，過去鑑定申請人的工作經驗所用之勞工部職位字典（Dictionary of Occupational Titles）已經取消，改採 OnNET OnLine，網址為 http://online.onetcenter.org。

學歷方面所規定的高中或同等學歷，是指必須完成與美國同樣的 12 年中小學教育。

照片方面，申請人及家屬照片尺寸須為 1.5 吋至 2 吋平方（37 至 50 平方公分）正面照片，不得戴墨鏡或其他遮蔽設備，只有因宗教因素始得戴頭巾或帽子。

申請人及家屬繳交照片彩色及黑白均可。

移民法允許每年把五萬個名額的多樣化移民機會，給予移民美國人數較少的國家。

亞洲地區只有中國大陸及印度不符合移民抽籤資格。去年 10 月申請期間，承辦的肯塔基領務中心總共收到 620 萬封有效申請書，另有 250 萬封無效申請書。

國務院預定下月公布 2004 會計年度移民抽籤的申請規定細節。

國務院 6 月分才公布 2003 會計年度移民抽籤結果，台灣移民美國人數較少有名額，1618 個幸運者中籤；香港有 190 人；蒙古有 56 人；新加坡有 80 人。

涉竊哈佛業務機密 華裔科學家朱江羽將返加大工作

UCSD 宣布：月來內部審查 未違規

【美聯社聖地牙哥九日電】聖地牙哥加州大學（UCSD）人員宣布，他們經過一個月內部審查，並未發現涉嫌從哈佛大學醫學院竊取業務機密的中國大陸科學家朱江羽有任何違規情事。

UCSD 人員 8 日宣布，他們徹底審查朱江羽在 UCSD 任職期間的研究工作，並未發現任何違規情事，而且 6 月間被捕不久即遭到留職察看處分的朱江羽，將獲准恢復工作。

朱江羽及其日籍妻子金原嘉代子，被指在哈佛醫學院工作期間，竊取一種基因研究成果。

朱江羽及其日籍妻子被控竊取業務機密、共謀和越州運送贓物等罪名，分別以 25 萬元交保候審。

金原是加州拉荷雅 Scripps 研究所科學家。

UCSD 人員說，他們花了一個月對朱江羽的研究工作進行內部審查，沒有發現任何證據，顯示他從事任何損及 UCSD 研究計畫清白本質[illegible]動。

不過，朱江羽雖獲 UCSD 裁定沒有觸犯違規情事，可是不得在未受監督的情況下進入他工作的實驗室，也不得未經准許拿取實驗室的化學品。

朱江羽和金原被控 1999 年同在哈佛工作時，把新發現的基因送給日本一家公司用以製造抗體。Scripps 研究所曾進行內部審查，也沒有發現金原有任何違規情事，並准許[illegible]回實驗室工作。

蔡采薇 牙科醫生 陳恆峰
Dr. Christine Tsai Dr. Daniel Chan
提供完整的口腔牙齒保健及治療
專業經驗豐富，誠懇負責
精通國語、粵語、台灣話、台山話、英語
(905)881-7368 7368 Yonge Street, Suite 207, Thornhill
設於二個診所 交通便利
(905)828-1692 2000 Credit Valley Rd. Suite 306, Mississauga (Credit Valley Hospital 對面)

潘志明醫生 Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon MD
• 激光雙眼皮、除眼袋、矯視力 • 激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
• 面鼻眼耳整容手術 • 超音波抽脂減肥、換膚美容
• 胸部體形及腿部曲線改善
(EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.) 1675 THE CHASE (905)820-1398
280 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL (905)709-0777

多倫多天氣

今天(8月10日)晴天	17°C~31°C	
明天(8月11日)晴天	19°C~29°C	
後天(8月12日)晴天	18°C~31°C	

其它城市天氣

溫哥華	晴天	13~24
舊金山	晴天	14~25
洛杉磯	晴天	18~25
紐約	晴天	18~31
台北	陣雨	25~31
北京	晴天	18~30
上海	雨天	23~25
香港	陣雨	25~29

昨日股市

台股		休市
多指	↑	33.76 / 6645.92
標普	↑	3.18 / 908.64
道指	↑	33.43 / 8745.45
那指	↓	10.40 / 1306.12

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.6352	加元	1.5743
台幣	21.4454	台幣	33.7186
港幣	4.9609	港幣	7.8000
人民幣	5.2632	人民幣	8.2753
日圓	76.4175	日圓	120.1513
歐元	0.6547	歐元	1.0293

法官認定李鵬訪美曾接訴狀

被控89民運期間虐殺無辜民事訴訟 前進一步

【本報記者林潛修紐約報導】中國大陸全國人大委員長李鵬（見左圖，本報檔案照）兩年前訪紐約期間遭民事控訴一案，紐約南區聯邦法院法官保利（William Pauley III）已做出40頁判決，認定李鵬當時已經收下了民運人士控告他虐殺無辜的民事訴狀，本案在美國國務院技術拖延一年多後，終於向前推進了一步。

截至目前，連同這個案子在內，已經有三位中國大陸官員在美國領土上被提起危害人權的民事告訴。李鵬係於前年8月訪問紐約期間，遭天安門受難人遞狀控訴，但美國務院的律師曾辯稱，當天的狀紙被美國政府安全人員截下，當事人並不知道有民事訴狀一事，故不能成立。

去年七月湖北省公安廳副廳長趙志飛訪問紐約，法輪功學員趁機遞狀，趙志飛在不知情的情況下收下訴狀，成了第一個成案的首例；隨後四川省委書記周永康也在伊利諾州收下了類似狀紙。

包括李鵬等在內的三起民事訴訟，通通都是以美國的兩項聯邦法爲依據，依「受虐被害人保護法」（The Torture Victim Protection Act）確立管轄權，「外籍人士民事賠償法」（The Alien Tort Claims Act）確立非美國人的求償權。

由美國的憲法權利中心代理四個天安門受難者及家屬提出的這項民事訴訟，指控89年的天安門屠殺是中國大陸前總理李鵬在89年5月20日宣布戒嚴的直接結果，李鵬應對在天安門廣場死傷的抗議者負責。負責本案的憲法權利中心律師葛林表示，保利法官的判決明確指出，像李鵬這樣身分背景的人，「不會因爲有美國國務院安全部來當擋箭牌，而可逃得過法律責任」。

本案是由中國人權中心和憲法權利中心共同合作進行，中國人權的執行主任蕭強稱讚法官的判決是「告訴中國的統治者，他們不能豁免於國際正義的譴責」。

中國人權中心的劉青指出，這項民事訴訟將繼續進行，希望最終能在美國由聯邦法官做成要李鵬賠償的判決，在勝訴後，李鵬只要來到美國，或甚至出訪到任何和美國簽訂了引渡條約的國家，都須執行賠償的法律裁決，如果李鵬不予理會，則將成爲刑事犯，造成往後出國極大困擾。

哲人其萎

←前台北總統府國策顧問陶百川(左)九日去世，享壽101歲，圖爲他歡度九十歲華誕的檔案照片。（本報台北傳真）

國士之士 陶百川病逝 享101壽歲

肺炎引發急性呼吸衰竭 學者從政敢言直諫 風骨膽識各方推崇

【本報台北十日電】前總統府國策顧問陶百川，昨日中午12時30分因肺炎引發急性呼吸衰竭病逝，享年101歲。陳水扁總統、呂秀蓮副總統均表達哀悼，對陶百川一生致力民主法治、強化監察制度、維護人權正義，對國家、社會的卓越貢獻，表示敬佩與感念。

陶百川是浙江紹興人，以學者從政，一生爲國。抗戰時期在國民參政院擔任參政員，抗戰後擔任上海市議員和監察委員，中日戰爭時並曾主持國府在香港的香港時報和重慶的中央日報，還一度接任上海敬業中學校長職務。之後，陶百川擔任監察委員30年，擔任國策顧問24年，一生淡薄自持，耿直敢言，針對台灣重大案件如雷震案、孫立人案，甚至對許多冤獄案件等，提出糾正及建言。

陶百川在前總統李登輝任內擔任國策顧問，後來他以年事已高爲由請辭。今年他過完百歲生日不久，因肛門發炎住進榮總，陳水扁總統與呂秀蓮副總統都曾前往探視。

今年5月1日，陶百川因呼吸道感染及長期臥床營養不良合併腸胃道出血及肺炎，住進新店耕莘醫院治療；住院期間，因病情不穩定，曾二度進加護病房。8月4日國民黨主席連戰前往探訪，但當夜陶百川因呼吸衰竭，再度使用呼吸器。

8月5日上午，陳水扁總統也前往探病，並頒贈一等景星勳章。當時，還稱譽陶老爲「國士之士、國寶之寶」，表彰他多年爲國卓越貢獻，也請他安心靜養。

延至昨日凌晨，陶百川病情再度惡化，經急救後，於中午12時30分宣告不治，享年101歲。

陶百川夫人張素君現年96歲，多年來先後罹患中風、氣喘和心臟瓣膜擴大，今年3月因腸阻塞合併敗血症及多重器官衰竭，也進入新店耕莘醫院治療，目前仍在加護病房。

（相關新聞刊A8）

蔡英文晤凱利 論美台加強溝通

回應報導 稱無所謂「道歉」之事 今離華府

【本報系華盛頓記者張宗智十日電】台北陸委會主委蔡英文9日中午在華府與美國國務院亞太事務助卿凱利等官員共進了「工作午餐」。

台陸委會主委蔡英文會後與媒體記者會面時表示，她只能證實此行曾與幾位美方官員會面，也確實討論了改善美、台雙方溝通的可能性。

據了解，完成向美方解釋陳水扁總統「一邊一國」、「公投決定台灣前途」談話任務的蔡英文，定今（10）日上午離開華盛頓，取道紐約返台。

繼8日上午11時與美國副國務卿阿米塔吉會面30分鐘後，蔡英文與駐美代表程建人等官員9日中午也與嗣銷假上班的凱利等美方官員進行「工作午餐」，討論陳水扁3日引起爭議的說法。

美國國務院官員10日仍循往例，只願意重申美國官員經常與台灣方面的官員非正式見面溝通，不願證實凱利是否與蔡英文見面。

到華府後一直保持低調的蔡英文，9日下午終於願意在駐美代表處門口面對媒體。她表示，此行向美國官員討論「一般性的兩岸議題」，也對「近來的事件」，交換意見。她說，台北當局處理兩岸關係的原則，是維持地區、兩岸關係的穩定，「這也是政府在大陸政策上最重要的。」

蔡英文說，她只能證實曾與美方幾位官員見面，確實討論了（美、台）雙方改善溝通的可能性，「也討論了更具建設性的事」。不過，蔡英文並不願明確說明何謂「具建設性的事」。

在台北代表處的安排下，蔡英文9日上午並曾與十多位和美國政府關係密切的學者、專家如曾任國務院亞太事務助卿的索樂文、國防部淨評估室顧問白邦瑞、麥克戴維、麥立凱、傑瑞米．史東等人，在華府花園凱悅飯店進行另一場閉門座談。

不同於8日在布魯京斯研究院幾乎沒受到與會中國問題專家什麼質疑，九日會中不少專家對陳水扁3日的說法「砲聲隆隆」近兩個小時，強烈質疑陳水扁在不適當的時機說不適當的話。

他們並批評陳水扁在挑釁兩岸關係，蔡英文則一再重申大陸政策沒有改變。

蔡英文在回應媒體報導她曾向美方表達歉意時並說，她與美方官員的會議，「與所謂道歉、遺憾，都是無關的事，這個報導是錯誤的。」

她也不願對美國是否「滿意」台灣在「一邊一國」後所採取的補救動作，只願表示：「我們很高興有機會交換意見……我們有很好的討論，對雙方的情勢，兩岸的情勢，都交換了意見。」

至於美台關係是否受到此事件的影響，蔡英文說，「美國有其判斷，但我們的判斷，（雙方關係）應該是一樣的。」

（相關報導見A6、陸聞）

兩岸三地 GRE改爲筆試引起關切

專家認爲北美地區考生影響有限 但對中港台韓不公平

【本報記者倪立新多倫多報導】美國「教育測試服務委員會」（Educational Testing Service，簡稱ETS）最近宣佈在中港台及韓國取消GRE考試的計算機測試方式，恢復每年兩次的筆試。專門從事GRE考試輔導教學的加拿大東方教育中心校長周新等人指出，此項政策對上述地區的考生極不公平，對北美地區的考生則影響有限。本地考生應更注意最新的的計算機考試出題變化。

GRE是英文Graduate Record Examination的簡寫，是世界各地學子進入北美大學研究院攻讀學位的「敲門磚」。主持這項考試的ETS，在最近幾個月進行的一次大規模全球性調查中，發現在中國大陸及韓國的一些電腦互聯網站上，刊出了GRE考試的真題及答案，認定這些地區的考試安全性受到威脅。因此於近日宣佈中港台及韓國由10月起停止由1999起實行的GRE計算機考試，改回筆考。港、台地區其實並沒有發現類似網站，但ETS認爲這些地方的考生可以輕易瀏覽大陸的網站，所以一併受到殃及，也改回筆考。

在加拿大最早從事托福（TOEFL）及GRE考試輔導教學的加拿大東方教育中心校長周新及資深教師聶家齊昨天解釋說，在中國大陸，一些參加過GRE考試的人，憑記憶將自己考過的一些題目「貼」到互聯網上，並同其它考生交流解題心得，這種做法由來已久，圈內人把這種信息稱爲「機經」（可能是「機考經驗」的簡稱）。

多倫多本地亦有不少人士準備進入大學深造，到東方教育中心參加考試培訓者絡繹不絕，令教室內座無虛席。（本報記者倪立新攝）

教師聶家齊　校長周新

但「機經」對於準備參加考試的人究竟有多少加分效果，兩人都認爲值得懷疑。他們斷言，ETS如果認爲中國大陸學生在改爲機考之後，GRE成績普遍提高，是得益於「機經」進補作用，有做弊之嫌，其實是抹煞了這些青年學子的的努力，也低估了他們的智慧。以他們對GRE考試多年的理解和研究，即使考生僥倖在實際考試中碰到了「機經」中看過的題目，其成績也不可能因此有實質性改變。

周新表示，實行電腦考試之後，中國考生中每年都出現上百位GRE考滿分者，這在99年機考實施之前根本沒有過。但機考題目量減少，考生有更多的解題時間，是一個很大的因素。聶家齊亦認爲，機考評分體系改變，考生可以自行決定將不理想的成績取消，也是令分數提高的原因。實際上不光是中國大陸考生，就是美國本國的學生，參加機考後成績也普遍提高。單單懷疑中港台地區考生成績的真實性，實在不公平。僅中國大陸地區每年就有五萬五千人參加GRE考試。恢復筆試後，每年固定時間舉行兩次，對考生極爲不便。且筆試難度大於機考，令這些地區的學生同世界其它地方的學生不在同一水平線上競爭，極不公平。

所幸北美地區依然採用計算機考試，本地學生並未受到太大影響。但周新表示，據他們所知，不少本地考生，包括東方教育中心的學員，亦經常瀏覽國內的「機經」網站，並迷信其「進補」作用。這些考生恐怕以後無法享受這種中國特產的「補品」了。

兩位介紹，大陸地區的出國深造熱潮延燒到加拿大。東方教育中心每月有數百名學員報名參加TOEFL，GRE，GMAT等考試的培訓。除小留學生之外，技術移民準備求學者亦日漸增多。中心設在士嘉堡及中區華埠的兩處校舍均人滿爲患。爲此他們最近擴大了士嘉堡校區的教室規模，可以容納更多學員同時上課。

周新和聶家齊均認爲，托福及GRE等考試確實有其內在規律可循，掌握這些規模勝於參考「機經」。在東方教育中心，匯集了二十多位在北美各大著名學府就學或已經畢業的傑出人士。他們當初申請大學時，GRE等考試的成績都令人驚嘆。這些人目前都在潛心研究ETS的出題套路和思維方式，也願意將這些經驗告訴給準備應試的考生。GRE的機考試題由10月1日起有重大調整，並將增加作文考試，本地考生更應該多關心這一方面的信息。

大彩構 Enjoy Music Co., Ltd 文化廣場
8月9日，2002 隆重開幕
所有商品一律 20% off!! (八月底截止)
雜誌，圖書，卡拉OK，CD，VCD，DVD，數千種商品任您選購！！
代訂圖書，中，日雜誌，小說，漫畫等。
光碟產品涵蓋：國語，台語，英語，日語，及大陸暢銷歷史劇。種類齊全，歡迎蒞臨選購！
3636 Steeles Ave. E. Unit 126(大都會廣場)
營業時間：11:00am ~ 8:00 pm Tel:905-947-9888 Fax:905-947-1357

櫻花牌强力抽油煙機 U2M
SAKURA SAKURA TURBO HOOD 微電腦
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失
Range-Hood of the-Future
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！ ②吸風口離牆14吋，北美最遠！
③電腦自動關機，款式最新！ ④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！ ⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！
專營電視、電冰壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291-5218
1-800-47 5473
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB.
集友商場 (416)297-6836 美食商場 (905)881-3338 密西沙加信和廣場 (905)238-3198
太古廣場 (905)415-6868 時代廣場 (905)889-3339 旺角中心 (905)477-0968

高島 按摩床
適合脊椎治療
按摩椅
讓您全然的舒適，完全的放鬆
請到4490 Sheppard Ave. East選購
牛頭牌五層鋼炒鑊
大清鍋，買大送小

世界日報 社區工商 每週二～六刊出

競選黨魁？夏里斯語焉不詳

最關切保守黨聯盟黨合併前景 稱誰當領袖並非頭等大事

【加通社安省北灣電】安省前省長夏里斯昨天就是否競選保守黨全國領袖一事首次發表談話，但是雖然說了話，他的態度還是不很清楚。

夏里斯是在他最喜歡的活動高爾夫球賽中出現。他對圍住他的記者說，目前他最關心的是保守及聯盟兩黨能否聯合，至於由誰來做領袖，他認爲不是最重要。

夏里斯說：「我覺得這件事比究竟由克萊恩、夏里斯、費蒙、或是羅德來領導都重要。」他提的四人中，除了他自己之外，分別是亞省、前任緬省及現任新布朗士維克省的省長。

他還說：「這是我目前集中關注的問題。」

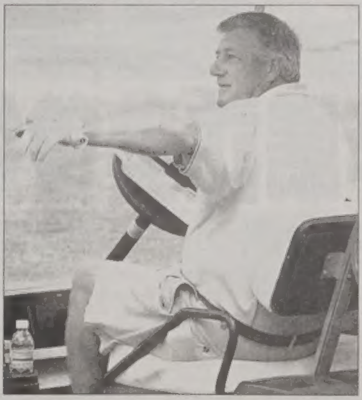
自從保守黨全國領袖克拉克於星期二宣布有意辭職之後，夏里斯就一直是最熱門的繼任人選之一。不過由他昨日的談話，他並未關閉參與競選的大門。

據接近夏里斯的身邊幕僚說，他只會在保守聯盟兩黨聯合的情況下，才會出馬。

但是另一個消息來源則說，夏里斯目前仍然有著相當強烈的「公共服務心態」。

五十七歲的夏里斯於今年春天時辭去省長之職，他目前唯一的頭銜是安省兒童慈善機構 Ontario's Promise 的主管，並拿象徵性的年薪。此外據說他正在積極於私營企業中找工作。

有關夏里斯會復出的消息，在政治圈內引起頗多談論，而且獲得頗高階層的支持。其中之一是亞省省長克萊恩，他就公開表示支持，並說夏里斯是一個「領導右派結盟的適當人選」。夏里斯在出任安省省長時，與西部各省省長都保持極好關係，此外他與魁北克省的關係亦十分友好。不過他最大的障礙是不會說法語。



➡安省前省長夏里斯昨天在家鄉北灣參加一項慈善高爾夫球賽時，受到記者包圍。他沒有明言會競選保守黨全國領袖一職，但也沒關上大門。（加通社）

凱旋子弟兵艾城大遊行

數千民衆沿街夾道歡迎

【加通社艾蒙頓電】加拿大赴阿富汗參戰部隊凱旋大遊行，昨天在艾蒙頓舉行。遊行隊伍行經艾蒙頓機場到當地部隊駐地之間的路段，沿途受到無數市民的夾道歡迎。

加拿大部隊官兵在圓滿完成駐守阿富汗前線的任務之後，於兩週前回到祖國。昨天，艾蒙頓市府工作人員在市中心的邱吉爾廣場，早早爲歡迎加拿大駐阿富汗部隊歸來的儀式，作好準備。約有三萬人參加歡迎儀式。廣場上同時放置兩台超大彩電，供人們觀賞直播歡迎場面。

昨天的遊行和演講活動之前，還特別爲近三千名官兵及其家屬安排一個大型燒烤野餐會。這也是繼溫尼辟爲加拿大部隊凱旋歸來舉辦歡迎活動之後，舉行的第二場慶祝會。

上週，大約 180 名駐守阿富汗前線的官兵，回到溫尼辟的駐地，受到當地民衆的熱烈歡迎。克里靖總理亦親臨現場，並發表講話。

在歡迎儀式上，溫尼辟市長墨瑞鄭重地把派翠西亞公主輕步兵團二營的旗幟，交還給部隊。自從部隊官兵二月份出征阿富汗開始，這面旗幟就飄揚在當地最出名的十字路口－－波特吉（Portage）街和緬因（Main）街的交叉口。

另外，在緬尼托巴省的布蘭登也舉行過類似的慶祝活動。

加拿大部隊今年二月出征，前往阿富汗，和美國軍隊共同執行反恐戰爭的阿波羅作戰計劃。有四名加拿大軍人不幸遭友軍誤炸喪生。

⬆加拿大駐阿富汗部隊勝利歸來大遊行，昨天在艾蒙頓舉行，受到當地群衆的熱烈歡迎。圖爲軍人遊行隊伍經過時，人群中發出陣陣喝采。（加通社）

加拿大國家郵報 呼籲支持台灣

【多倫多訊】加拿大國家郵報（National Post）昨天發表社論呼籲西方民主國家支持台灣。

國家郵報表示，自從陳水扁總統發表一邊一國論後，北京又展開對台灣的恐嚇。英文中國日報甚至撰文表示，台灣若選擇獨立無異宣戰。中國日報並引用一位軍方人士的話說，爲達致和平，中國大陸必須要有一戰的準備。

國家郵報表示，台灣的民主可爲積極進行現代化的非洲及亞洲國家典範。然而世界上許多國家爲了垂涎大陸市場，避免得罪中國，使得台灣在世界上少有國家承認。每當中國以武力威脅台灣時，西方民主國家還故意視而不見。

國家郵報指出，台灣是西方國家自然盟邦，並應獲得西方國家支持，對抗北京的威脅。郵報表示，今年稍早，美國副國防部副部長伍弗維茲曾表示，如果中國對台動武，美國將會不計一切防衛台灣。

國家郵報認爲，所有其他西方國家，包括加拿大在內，亦應循外交管道支持台灣，並清楚告訴北京，任何似是而非的理由均不足以構成武力侵犯一個和平，獨立邦的條件。

（相關新聞見 A17）

新聞側寫

那些容易受傷的脆弱小心靈

久不久，就有人建議修改加拿大國歌歌詞，原因是一些字眼如「兒子」、如「土生」有排除女性，及新移民之嫌。因此建議將這些字眼改成中性。

這樣的建議不過是近十多年來政治正確（political correctness）潮流的一小部份。爲了避免一些自信不夠的少數團體，盡量要遷就他們（她們）的脆弱的心靈。當興太華文明博物館興建時，原來的名稱是叫「人類歷史博物館」的，就因爲人類在英文中是 mankind，有一個 man 似乎只指男人，因此怕對女性不公，最後改了叫文明博物館。

英文中一早就以 man 代表人，自從有了女權運動之後，一些偏激的女權份子就對這些字眼是越看越不順眼。八十年代開始，主席 chairman 這字就已經被增改爲 chairwoman，或是中性的 chairperson。似乎改了一個字，她們就有了地位、得到尊敬。但是有些字眞是不能改的，好像人類 human being，能改做 huwomanbeing 嗎？或是 huperson－being？不要以爲沒有人試過，在政治正確鬧得最厲害時，女權團體要求將整本聖經都「中性化」，於是美國聖經學會請了大批專家在 1992 年開始重新翻譯聖經的工作，就是要將所有的「人」都改成 people、person 之類。同時所有的 his 也都要變成 his/her，要不就都改成 their。後來發現實在難以做到，因爲如此一來會使一本嚴肅的聖經變得不倫不類，終於在中途宣布放棄。

爲什麼有些人的自信心那樣脆弱？聽不見自己的名字就感到受到排擠？加拿大 51% 的人口是女性，國歌會將她們排除在外嗎？自二十世紀之後，女性獲得受教育權利，後來投票權、參政權一一到手。今天沒有一個有能力的女性有理由說她們受到歧視，爲什麼還要因爲歌詞中的一個字眼而吵鬧爭執？

政治正確運動不止於語言文字，連童話、玩具也都在革命之列。芭比娃娃身材太纖細，而且凹凸有緻，身材不標準的女人由此產生自卑感，因此有了胖芭比。她們又太健康，因此有了坐輪椅的芭比。童話中爲什麼都是美麗的少女嫁給英俊的王子？美麗、英俊，及王子三樣東西都代表腐敗，因此格林童話、伊索寓言都被排除。今天很多教育局重新編寫的童話書的主題包括：父親失業了、媽媽去罷工、我有兩個爸爸（兩個媽媽）、以及一個好叔叔得了愛滋病。

二十世紀的敏感教學有其好處，其原意是要增加人類同情心，興起照顧社會上弱者的仁慈觀念。不過似乎走得極端又過火，結果是造就了一整代敏感、自憐、沒有自信心的林黛玉。

（本報記者袁曉輝）

新省貫加公路將拓寬

擴建工程耗費四億 克里靖陣營盼藉此舉提高聲望

【加通社弗烈德里頓電】位於新布朗士維克的加拿大橫貫公路段，將在目前雙線道的基礎上，再加建一條平行雙線道。聯邦政府官員昨日表示，總理克里靖將於下週三去新省，宣佈這項耗資 4 億元的高速公路車道增建計劃。

聯邦官員昨日表示，克里靖會保證會爲這個項目撥款 1 億元，但估計會更多一些。這位不願透露姓名的官員說：「總理將兌現諾言，完成新省橫貫公路段的車道增建項目。」這名官員同時表示，聯邦政府將和新省政府平攤費用，即各出 2 億元。

據這名官員介紹，克里靖將會在這次的新省之行，宣佈撥發 2 億元份額中的一半或 2/3。至於不足部分，將於日後再探討。屆時，克里靖將在新省省長羅德的陪伴下，在新省西北距離橫貫公路段起始點 250 公里處的聖里納（Saint－Leonard）宣佈撥款計劃。

各級政府官員計劃先於下週一、二開會，商討具體的撥款計劃。羅德最初希望渥太華能提供總支出的 80%。

據媒體報導，克里靖的一些內閣支持者正敦促克里靖宣佈撥款 100 億元，將目前仍是雙線道的橫貫高速段，全部再加建一條雙線道。克里靖的支持者希望這項撥款計劃，能幫助提高克里靖聲望，以超過馬田。據稱，馬田目前人氣正旺，在自由黨黨員中的支持率達 60%，超過克里靖的 40%。

加墨非全時學生 可繼續赴美修課

【美聯社華盛頓電】美國移民歸化局官員昨天說，在美國留學的加拿大及墨西哥非全時的專上學院學生，將可以繼續在美國修課到今年年底爲止。

這項宣布修正了較早時的一項決定。美國移民局原來決定加、墨兩國的非全時學生只能留在美國到下週爲止。

據國會內部消息說，這決定是要給外國學生多些時間做準備。

美國是在九一一事件發生後，爲了安全理由，宣布禁止加拿大及墨西哥的通勤學生每天進入美國修讀課程。

在美國聯邦法律下，外國學生不可歸入遊客類，而且如果不是修讀至少 12 個學分的正式課程，亦不能列入學生類。

不過在過去多年來，在紐約水牛城、以及加州聖地牙哥等地，都破例讓加拿大與墨西哥的學生入境選修課程。

現在在美國的新政策之下，美國大學及專科學校將不再收取外國的選修類學生。不過凡是在 5 月 22 日之前已經選修者，現在獲准可以繼續攻讀到學期結束。

聯邦加收電力 GST

民間抨擊：「搶錢」

【加通社安省雷灣電】一些反對者批評說，聯邦政府對省內電費加收稅金的做法是搶錢。

爲清償電力系統高達 380 億元的債務，從今年春季開始，聯邦政府向安省電力用戶增收每千瓦小時 0.7 分的貨服稅，列入電費帳單中的債務償還項目。

國會議員柯穆茲表示，貨服稅根本不應該被列入債務償還項目，並稱徵收這筆稅款「令人反感」。他說，自己當時就寫信給國稅局長，表達心中的不悅。

雷灣電力公司總經理萊瑞．賀柏特表示，這筆錢等於是稅上加稅。他說，省內所有的電力公司都接到安省能源局的指示，要求加收貨服稅。安省新民主黨領袖漢普頓表示，徵收這筆貨服稅，今年可令聯邦政府增加二億多元的財政收入。

安省財政廳則對此不以爲然，財政廳發言人克萊格表示，廳裡認爲這符合聯邦政府的規定。

聯邦高官加薪二成三

【加通社渥太華電】聯邦政府的高級公務員加薪了，平均增幅爲 2.3%，而且追溯至今年 4 月 1 日。聯邦國庫局局長羅華雅昨日表示，這樣做是爲加強政府部門與民營企業的競爭力，留住政府部門的高級管理人才。

屬於這次加薪範圍的聯邦政府高級公務員包括經理主管人員、副部長、國營企業執行長等。加薪後，第一級經理的年薪增至 7 萬 1000 元，國營企業執行長年薪則近 40 萬元。

犯人進貨有門道 牢友大擺龍蝦宴

【加通社溫尼辟電】在緬尼托巴省洛克伍德監獄服刑的犯人，居然連續數週在獄中大啖龍蝦。原來一名有進貨渠道的犯人，在獄中做起了海鮮生意。但這名獄犯卻大喊冤枉，聲稱自己遭監獄官員不公對待。

洛克伍德監獄是一家最低設防監獄，監獄工作人員不久前接到多名獄犯告發，獲知現年 48 歲的毒品走私犯希克居然在監獄內「走私」海鮮，使許多獄犯連續數週大飽口福。

但監獄工作人員並沒能在牢房內搜獲任何證據，相信海鮮均已被獄犯吃了個精光。內部調查目前還在進行中，暫時還沒有向任何人提出刑事罪名起訴。希克最近已從洛克伍德監獄被移押到位於溫尼辟以北 30 多公里處的中度設防監獄石山監獄。希克不服，向省法院提出投訴，稱將他關入石山監獄是錯誤的。

刑事罪犯法庭的官拒絕接受希克的投訴，認爲這是一起民事案，並將這起案子推遲至下週處理。希克還遞交了一份書面陳述，否認自己走私海鮮、酒和麻醉品等。希克表示自己應該回到洛克伍德監獄，並稱洛克伍德監獄的官員侵犯了他的人權和自由。洛克伍德監獄對此沒有表示任何意見。

希克還聲稱，自己是洛克伍德監獄獄犯福利委員會主席，專門處理獄犯投訴並負責和解方案的談判，所以成爲其他獄犯和監獄工作人員的攻擊目標。希克同時稱，自己的假釋聽證會即將召開，而監獄官員這樣對待他，是試圖不讓他有機會獲得自由。

天馬旅遊 NEW GOLDEN HORSE TOURS

總公司 中區唐人街 294士巴丹拿街二樓 (416)977－2778

烈治文山 銀融中心 UNIT #16 270 WEST BEAVER CREEK RD.（沾仔記側）(905)707－1606

士嘉堡銀星中心 3320 MIDLAND AVE. 樓下#7 (416)299－6301

機票熱線：(905)707－1605

★經驗豐富導遊、服務週到 ★豪華旅遊大巴、舒適無比
★行程精心設計、盡覽風情 ★豪華舒適酒店、設備齊全

凡參加三天以上旅行團者可以特價 23 元 參加一日遊

(A)尼亞加拉瀑布系列 一天／二天一夜 天天出發 尼加拉大瀑布、霧美人瀑布船、湖邊小鎮、冰酒廠、花鐘

(B)加東系列 費用:4人一房 78元起 二天一夜／三天二夜／四天三夜 渥太華、滿地可、魁北克、千島、京士頓 ……逢星期1, 2, 3, 4, 5, 6出發

(C)美東系列 費用:4人一房 118元起 三天二夜／四天三夜／五天四夜 紐約(世貿遺地)、美東華盛頓 D.C.、費城、大西洋城、波士頓 ……逢星期2, 3, 5, 6出發

(D)美、加東系列 費用:4人一房 198元起 五天四夜／六天五夜 七天六夜／八天七夜 暢遊美、加東地區所有精華景點，集觀光、旅遊、購物、探親於一體 ……逢星期3, 4, 5, 6出發

買三送一 逢星期一至四出發之美加東團

海洋省、不頓島、加寶、龍蝦島 7－9天超級豪華遊 買三送一 獨家首創 出海賞鯨 費用:四人一房 $399 出發日期:逢星期六出發

代理各大航空公司 特價機票 機票熱線 (905)707－1605 組織接待美加商務考察團 社團、機構包團服務

7天神秘墨西哥瑪雅之旅 費用：四人一房 $868起

順道逍遙遊 烈治文山天馬、士嘉堡天馬、唐人街天馬、密西沙加中國城 溫哥華、維多利亞、洛磯山、班芙、加卡利 3天－7天 費用:196元起 天天出發

洛磯山、積士柏哥倫比亞冰河 包所有入場平遊買二送二
班芙、懷俄明州黃石公園 買二送二
美國黃石公園 特價再送早餐

美國加州、墨西哥精華遊 4天－10天
佛羅里達州奧蘭度 4天－7天
夏威夷精華遊 3天－7天
佛羅里達州、拉斯維加斯各種旅行套餐

加國生活水平上升 援外經費反降

官方發展援助資金與 GDP 兩者比率10年來顯著萎縮 非政府組織預算頻遭削減

【溫哥華訊】一項昨（9）日發表關於永續發展的全國報告顯示，加拿大在過去 10 年來，生活水平有所改善，但援助外國的經費則下降。

環球郵報引述這份報告指出，加拿大官方發展援助資金對國內生產毛額（GDP）比率，在這 10 年間顯著萎縮了，由 1991／1992 年度占 GDP0.49%，減少至 1999／2000 年度的 0.29%。

在此同時，根據聯合國的發展指標，加拿大的生活水平仍是全球最高之一。

這份名為「永續發展：加拿大的觀點」的報告中說，加國援外經費下降，包括削減非政府組織（NGO）的預算，以及一些雙邊合作計畫的資助。

渥京已把該報告提交給聯合國，作為預定在本（8）月 26 日至 9 月 4 日於南非約翰尼斯堡舉行的全球永續發展高峰會前期作業的一部分。

據了解，永續發展高峰會被視為繼 10 年前相當成功的里約地球高峰會後，最受矚目的全球性事務會議。不過，一些社會活躍分子則認為，鑑於今年的高峰會沒有任何環保規範或主要提案需要討論，成果將會令人失望。

加拿大政府也將繼續備受批評，因為各省首長和聯邦內閣仍對加國是否確認京都議定書猶豫不決。

目前，許多國家已確認了旨在削減工業廢氣的京都議定書，如果加拿大也加入，議定書的內容便可付諸實行。

但環境部長安德遜表示，他滿意目前國內對於這個複雜的決策所取得的進展。他說，渥京承諾會充分徵詢各省和特區政府、工業、公眾等多方面的有關意見，以確保國內沒有任何個別的地區，因為履行京都議定書而受到特別嚴重的負面影響。

安德遜 9 日接受加拿大廣播公司新聞世界節目訪問時說，國內針對京都議定書的問題逐漸達致共識。

安德遜承認，「永續發展：加拿大的觀點」報告切實反映了國家在過去 10 年在永續發展方面的成就。

去年，聯邦政府宣布在未來三年，增加 10 億元的國際援助經費，其中包括五億元資助在非洲促進永續發展，以及一億元人道救援和協助重建阿富汗。

報告中也指出，渥京承諾其援外預算將以每年 8% 的速度增加，使加拿大援外經費在 2009／2010 年比目前多一倍。

➡新媒體創新中心工程技師向洛克（中）及戴禮和（左），說明新研發的虛擬現實技術產品功能。（吳祥光／攝）

戴禮和重申支持克里靖

批自由黨員「挺馬」做法不當

【溫哥華訊】克里靖總理和前財政部長馬田的權位之爭繼續延燒，聯邦自然資源部長戴禮和昨天（9 日）在溫哥華重申表態支持克換，並批評自由黨在卑詩省的選務主席康寧翰（Bill Cunningham）公開「挺馬」的做法不當。

戴禮和接受訪問時表示，他無法贊同康寧翰公然以黨工的身份，推動「倒克」的「陽謀」。戴禮和認為，身為自由黨人應該無條件支持黨魁，和把政黨及國家的利益擺在首位，尤其是黨工更不能自失立場，捲入克、馬權位政爭。

戴禮和日前曾重砲批評，康寧翰應該引疚辭職下台，昨天他稍放緩語調分貝，僅強調，自由黨是一個有紀律、有共識的政黨。

根據溫哥華太陽報日前一項訪問調查，顯示卑詩省自由黨選區選務主管，竟有高達三分之二以上的受訪對象表示，準備在黨領信任投票中反對克里靖續任。上周在安大略省的另一項類似的民調，也反映出七成的選區主事者希望克里靖下台。

⬆戴禮和重申支持克里靖的立場不變。（吳祥光／攝）

戴禮和曾呼籲，目前暫由馬田控制的各省選區執行主管，應該放寬黨員申請手續，和允許黨員領表招攬新人入黨，這才是較公平的選舉模式。

克營研判，在明年二月舉行的黨領袖評估大會，勝敗關鍵可能繫於克營是否能招收更多新黨員，在「把餅做大」的策略下，較有勝算，因為目前基層黨工和黨員，向馬田傾斜的一派可能占多數優勢。

卑省三項新媒體研發案 獲聯邦金援

工業部長宣布將撥款 160 萬元 宣示支持加西高科技發展

【溫哥華訊】聯邦工業部長洛克偕同自然資源部長戴禮和、西部地區經濟多元化國務部長歐禮文，昨（9）日宣布撥款共 160 萬元，贊助卑詩省三項新媒體研發計畫。洛克指出，渥京將繼續支持卑省發展世界級的新媒體科技基建工程，並樂觀地表示，卑詩省政、商、學界合作開發高科技業，研發計畫前景一片亮麗，堪稱加拿大產業創新發展的一個最佳模式。

洛克領銜宣布，聯邦政府這次資助卑詩省新媒體業的撥款計畫，包括 75 萬元協助新成立的新媒體創新中心(New Media Innovation Centre)設立一座人工電腦互動實驗室，及 82 萬 8000 元設置一間綜合媒體實驗室，此外，卑詩新媒體協會(New Media BC)也得到一筆 8 萬 1500 元的新贊助款項。

洛克表示，聯邦政府一向高度重視加西地區和卑詩省的高科技發展，這次的撥款計畫只是渥京當局全力支持卑省研發世界頂尖新媒體科技藍圖的一環。他強調，卑詩省的新媒體創新中心已經躍居加西高科技研究及發展的重鎮之一，未來將繼續成為加拿大政府在鼓勵創新發展的一個策略性投資重點。

本周甫獲克里靖總理擢升內閣主管權力的洛克指出，卑詩省高科技業界開發潛力雄厚，僅在新媒體產業的發展領域，就有約 350 家公司投入研發和生產，產業總值每年達 10 億元。

洛克表示，在記者會上宣布新創新計畫撥款案之前，曾與卑詩省卑省 20 餘名新媒體業的高層人員舉行對話論壇，廣泛討論聯邦和卑省共同推展電腦軟體、互動媒體、影視業的可能性，並參觀新媒體創新中心的主要部門和新科技示範。他表示，經過這次溫市科技之旅，他和同行的戴禮和、歐禮文都覺得大開眼界，並對卑省新媒體業界的發展前景充滿信心。

歐禮文指出，聯邦政府支持科技創新研發，因為這和經濟發展息息相關。他表示，卑詩新媒體業的成長與茁壯，見證了政府、產業界和政府建立夥伴關係後開花結果的良好效應。

歐禮文承諾，今後加西經濟多元化部門將繼續為發展地區工業創新，及有建樹性的合作計畫敞開大門。

座落於溫市區西門菲沙大學港口中心校區的卑詩新媒體創新中心，成立於去年 10 月，目前共有電子藝術(Electronic Arts)、IBM、北方電訊、Sierra Wireless 科技、新力(Sony)、研科(Telus)等 6 家高科技公司成立常駐研發單位。這些企業研發的重點領域包括：線上電玩軟體設計工程、電子商業、網路系統、寬頻網路技術、電子改良生活科技等。

新媒體創新中心在學術界的合作夥伴有：西大、卑詩大學、維多利亞大學和愛彌麗卡爾藝術及設計學院。另外，聯邦加西經濟多元化部門、卑詩省競爭、科技及企業廳、加拿大國家研究會，則是參與合作研發計畫的政府單位。

新媒體創新中心總裁胡辛表示，在政府、高科技企業和學界的合作下，該中心發揮協助加西地區商業和科技發展的功能，成就備受肯定。

➡聯邦工業部長洛克指出，卑詩省新媒體業的研發水準堪稱可躋身世界頂尖地位。（吳祥光／攝）

Premier 起司恐受汙染

食物檢驗局警告消費者莫食用

【溫哥華訊】加拿大食物檢驗局昨（9）日發布警告，消費者切莫食用一種在溫哥華生產、品牌名叫「Premier」的煙燻鮭魚奶油起司(smoked salmon cream-cheese)。它可能受到「listeria monocytogenes」細菌汙染。

有問題的起司產品以 454 克包裝在加西地區銷售，其最佳食用日期是 2002 年 8 日 25 日，產品條碼（UPC）是 6 28444 00113 3。生產商是溫哥華的 Premier 海產有限公司。

據了解，這些產品只在緬尼托巴、沙斯卡其旺、亞伯達及卑詩省的 Costco 連鎖店獨家發售。生產商已發出自願收回通告。

遭到「listeria monocytogenes」汙染的食物，從外觀和味道可能無法辨識是否異常，但進食後患者會出現高燒、嚴重頭痛、頸部麻痺、嘔吐等症狀，對兒童、孕婦、老人、體弱者造成的危險更高。

一邊一國論 僑界：勿斷章取義

【溫哥華訊】對於陳水扁總統引起廣泛討論的「一邊一國」論，本地僑界持續有人提出各種看法。全僑民主和平聯盟加拿大溫哥華支盟認為，各界不宜斷章取義，作不必要的聯想。大溫哥華台灣同鄉會則強調，陳總統只是說出島內最大的民意聲音而已。

全僑民主和平聯盟加拿大溫哥華支盟昨（9）日由會長李重義發表聲明，其中提到，陳水扁總統在 8 月 3 日談話提出「走自己的路」，就是走「台灣的民主之路、台灣的自由之路、台灣的人權之路、台灣的和平之路」，至於什麼是「一邊一國，要分清楚」，總統希望強調的是，中華民國是一個主權獨立的國家，不屬於中華人民共和國，台灣不是別人的一部分，不是別人的地方政府、別人的一省，這是歷史事實。

聲明說，陳總統只是對現狀加以重申而已，目的在強調作為一個主權獨立的國家，不能被矮化、被地方化、被邊緣化，主權獨立的雙方，必須建立對等的機制，才能有良性的互動，達到雙贏的結果，陳總統並無意挑起戰爭，希望各界不必斷章取義，作不必要的聯想。

聲明又提到，台灣現狀是否要改變，不是任何一個國家、任何一個政府、任何一個政黨、任何個人可以替他們決定，只有 2300 萬生活在的台灣人民，才有權利對台灣的前途、台灣的命運和現狀來作決定，任何人都必需給予尊重。

該會最後呼籲台海兩岸應以和平談判代替武力對抗，並應即刻停止軍備競賽。

大溫哥華台灣同鄉會昨天也由會長陳炎生發表聲明，「支持陳水扁道出台灣人民心聲」，其中指出，近日台灣民調顯示有超過 60% 台灣人民贊同陳總統的說法。

聲明中提到：「全世界都知道百年以來，台灣海峽兩岸分治是不容否認的，依據當代國際法則，在二次大戰脫離日本殖民統治的台灣人民當然享有自主決定其政治地位的自決權。」

聲明續稱：「以今日的處境來說，我國政府更應該以『舊金山和約』為基礎，來對抗中國對台灣領土主權的霸權主張，並確立『台灣不是中華人民共和國領土的一部分』。無論從國際法或是國際慣例來看，台灣與中國根本是兩個完完全全不同的國家。」

得恩眼鏡

Introducing Bausch & Lomb® 2 week

BAUSCH & LOMB 2 Two Week

三大保證

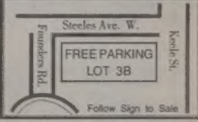
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。

太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡
精準、快捷！

4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

骨科醫師
陳明輝
精 醫
類風濕、手指變形
風濕關節炎、坐骨神經纖痛
骨 刺、跌打舊患
獲安省汽車保險公司認可
撞車交通意外醫療費由保險公司支付
任(90－02)年多倫多華人足球總會醫生
4465 Sheppard Ave. E. Unit 9
士嘉堡市4465雪拔大道9室
（金輝商場）夾邊里
(416)292－0108（免收診金）

啟事
10 週年
約克大學音樂系更新設備
新舊鋼琴大傾銷
KAWAI, STEINWAY, YAMAHA, HEINTZMAN, BALDWIN
一系列日本、歐美、韓國
立式琴、三角琴、電子琴
全部割價出售
展銷日期
8月8日－8月11日
展銷時間（免費泊車）
8月 8日(星期四) 12noon－8pm
8月 9日(星期五) 10am－8pm
8月10日(星期六) 10am－6pm
8月11日(星期日) 12noon－5pm
地點：YORK UNIVERSITY McLAUGHLIN PERFORMANCE HALL 4700 KEELE ST. NORTH YORK, ONT.
提前參觀預約電話
(416)462－1948



渥太華天寶旅行社
TIN BO TRAVEL SERVICE (OTTAWA)
報名熱線：1－800－267－6668 · (613)238－7093
網址：www.tinboholidays.com
地址：2/F, 725 Somerset St. W. Ottawa, Ont. K1R 6P7

告別長江三峽・暢遊大江南北

中國名山名水名城19天遊
暢遊：上海、黃山、杭州、蘇州、宜昌、三峽、重慶、西安、北京等
$3, 828. 00
出發日期：9月15日

大西北絲綢之路15天遊
暢遊：上海、蘇州、張家界、黃龍、長沙、蘭州、敦煌、烏魯木齊、吐魯番、北京
$3, 788. 00
出發日期：9月15日

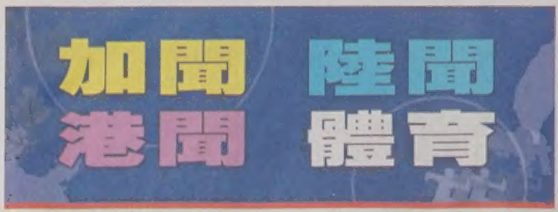
世外桃源長江三峽18天遊
$3, 728. 00起
出發日期：11月11日

精裝中越風情14天超值豪華團(南)
暢遊：上海、蘇州、無錫、南京、北京、胡志明市、頭頓、美拖、西寧、古芝
$2, 988. 00
出發日期：12月01日

精裝中越風情14天超值豪華團(北)
暢遊：上海、蘇州、無錫、南京、北京、河內、下龍灣、海防、花蘆
$2, 988. 00
出發日期：12月01日

聖誕、新年熱情奔放七彩雲南10天遊
暢遊：上海、昆明、大理、麗江
$2, 468. 00
出發日期：12月24日

名額有限・報名請早



多倫多教育預算 爭執越演越烈

省市雙方首次會議 教育局部分委員不滿預算一再被刪 憤而離席

【本報多倫多訊】還有一個多月學校就要開學，但是多倫多教育局因為預算產生的爭執有越演越烈之勢。

在省府任命審計員羅森審核教育局的帳目後，星期四晚雙方的第一次會議只舉行了 90 分鐘，就有部份委員集體離席。這些委員堅持維持教育局預算中的 9000 萬元赤字，不願再削減。

這些委員離席後，即對在場外的記者大嘆苦水，說羅森根本是站在省府一邊，無法代表教育界、學生、及家長的利益。

省府曾經立法，禁止教育局提出有赤字的預算案。如果教局無法達到預算平衡，就由省府出面審核帳目，找出浪費之處、或是可以節約的地方。

但是前晚退出會議的一群委員就氣憤不平的說，羅森的主意一早已經打定，根本無意讓步。「他一再說，叫我們這裡削、那裡削減。還說多倫多與其他縣市一樣，不特別偉大。所以要跟其他縣市一樣，學習平衡開支。」

這些憤怒離席的數名委員全數是新民主黨人及自由黨人，他們屬於此次預算爭執事件的 11 名反對派。包括教局主席坎斯菲爾德在內的 10 位委員則全數反對赤字預算，並願意接受省府的參與削支。

昨天，屬於反對派的委員中的五人，就聯合要求羅森與家長及教師代表會談，做為重新參與會議的條件。他們並且要求，所有會議要公開舉行，亦即是可以邀請公衆參加、及記者採訪。

不過其他十多名委員都反對進行公開會議。坎斯菲爾德表示，星期四的會議已有某些進展，不如繼續開會，將教育局必須有赤字的事實向羅森解釋清楚。省教育廳長惠特莫爾則表示，省府的出發點是向納稅人負責，所花的錢有交代，因此才會禁止教育局年年出現赤字。羅森必須在本月 19 日之前提出結論報告。他說他有把握會如期提出報告。

←圖為香港政制事務局局長林瑞麟。（沈丹心攝）

國家郵報譴責大陸對台文攻武嚇

鼓勵加國和西方以外交行動援台 僑界表示肯定

【本報記者蔡宜均多倫多報導】加拿大全國性報紙國家郵報昨日在社論中明白支持台灣，譴責中國以文攻武嚇方式恐嚇台灣人民，鼓勵加拿大政府及西方世界以實際外交行動支持台灣，多倫多僑界反應熱烈且多表示歡迎與肯定。

多倫多台灣同鄉會會長吳仁溥與中國國民黨多倫多黨部主委陳蕯庭皆表示肯定，歡迎加拿大主流媒體多報導台灣進步的民主成就與繁榮的經濟；前加拿大台獨聯盟主席羅益世表示，加拿大主流媒體都支持台灣，台灣境內卻有人不認同台灣，這些人其心可議；

台灣執政黨民進黨多倫多黨部主委蘇慶龍，建議以猶太人為榜樣，鼓勵僑胞多參加主流社會活動，進而影響主流社會輿論。

吳仁溥說，陳水扁台灣與中國一邊一國的言論，台灣的民意調查已清楚表達對陳水扁總統支持，超過六成以上受訪者同意以公投方法來決定台灣前途，這次國家郵報社論的支持，更證明台灣並不寂寞，台灣人民一定要對自己有信心。

陳蕯庭表示，歡迎加拿大主流媒體對中華民國—台灣的肯定，他重申，世界上沒有一個國家或政權可以否認中華民國—台灣的存在，台灣的民主成就與繁榮的經濟一定可以為世界的進步盡一份心力。

羅益世指出，加拿大的外交政策是由外交單位與外貿單位共同來制定，加拿大總理克里靖的女婿在 Power Corp 跨國企業擔任總裁與中國間有巨額經濟往來，克里靖總理長期來在處理中國與台灣關係上，對台灣並不友善，國家郵報社論呼籲加拿大政府應該在外交上支持台灣的言論令人敬佩。

羅益世說，國外的主流媒體都如此的肯定台灣，認同台灣民主與經濟成就，反觀，台灣境內，卻有一群人不認同台灣是一個國家，這些人的言論，眞的對不起台灣。

蘇慶龍指出，台灣雖不大，但可以猶太人為榜樣，以色列國家一樣不大，人數不多，但猶太人彼此間團結，強大的經濟力量讓世界各國不敢忽視他的存在。

他說，加拿大由台灣來的僑胞人數雖然不多，不過，他鼓勵僑胞多參與主流社會活動，在選舉中，用選票來展現力量，選出對台灣友善的國會議員。

香港特區政制事務局局長訪加

林瑞麟：一國兩制在港實施順暢

【本報多倫多訊】香港特別行政區政制事務局局長林瑞麟昨天表示，特區政府正在推行的官員問責制是香港行政機構的進步。他並強調，一國兩制在香港實施得很暢順。

於前天抵加的林瑞麟此行加拿大的目的是公私兼顧。於公，他向加國的政界商人士介紹香港發展的最新情況；於私，他來探望定居多倫多的家人。在昨天於駐加拿大香港經濟貿易辦事處舉行的記者會上，林瑞麟指出，目前香港正處於經濟轉型時期，香港作為亞洲金融中心、貿易中心、旅遊中心的優勢仍然對加國商人有吸引力。

林瑞麟表示，香港緊靠大陸的地理位置及與大陸緊密的聯繫，使香港成為外商進入大陸市場的特別通道。儘管有不少外資直接到大陸做生意，但也有不少外商選擇香港作為跳板再進入大陸市場。自 1997、1998 年以來，外國公司在香港設立分支機構的外國公司已經增加了三成，總共達 3200 家，其中包括加拿大的公司。香港無論在商業還是行政方面，都有完善的管理，這對許多外商有吸引力。

林瑞麟認為，目前香港的失業率雖達到歷史的最高點，但這是香港經濟結構轉型的表現。香港有不少獨特之處，更有許多優勢，值得外商到香港投資做生意。

對於不少華人關注的官員問責制，林瑞麟認為，這是香港行政結構的進步。他說，香港公務員制度與西方國家很相近，但是不能在發生問題之後，部門負責的官員沒有責任，而只有公務員有責任。問責制自 7 月 1 日實施至今一月有餘，林瑞麟認為已經初現成效，政府官員在處理事件時表現得積極，且處事迅速。但他表示，任何制度都需要實施一段時間之後，才可對此下評語。所以，香港特區政府在問責制推行半年後及一年後會作兩次檢討，並公佈有關報告。這兩天與加拿大的政界與商界人士的頻繁接觸，使林瑞麟感到，加方人員普遍對香港回歸中國後的發展非常關心。

林瑞麟與聯邦外交部長葛蘭姆會面時，他向葛蘭姆簡述了香港的最新發展與最近推行的官員問責制，並且強調，問責制是治港的重要一步。在會談中，葛蘭姆對香港「一國兩制」得以成功落實及香港的順利過渡表示高興。

越裔夫婦兇殺案 嫌犯姓名公布

禁令並無依據 遭高等法院法官否決

【安省巴里訊】安省高等法院法官取消公開報導禁令之後，被控殺人的 33 歲多倫多越裔男子的姓名楊松(譯音，Tung Duong)因此公開，而之前他的身份則是 X 先生 (Mr. X)。

去年五月，44 歲的越南移民裴氏花(譯音，Bong Thi Bui)和她的丈夫孫七勇(譯音，Dung That Ton)遭人毒打後被射殺，屍體棄置在一輛被丟棄的汽車裡，在巴里北面小鎮奧美東(OroMedonte)被尋獲。Duong 因此被控一級謀殺罪。

在 Tung 被控罪之後，太平紳士杜娜．費德麗於上月 25 日，發布禁止公開報導其名字和本案審理過程的命令，理由是保護嫌犯和他的家人，以及保護警方進行中的調查。因此三週來，這名殺人嫌犯的名字一直以 X 先生取代。

但日前這一禁令遭安省高等法院法官布魯斯．格拉斯否決，因為費德麗提出的這項禁令並無根據。

「多倫多星報」的律師維娜．懷特在法庭上，指控最早發出禁止公開報導命令的費德麗，稱其非法「秘密」發布禁令，意圖蒙蔽民衆。而她指出，老百姓了解法庭審訊的唯一途徑，就是新聞報導。

懷特還表示，太平紳士的聲明也證實其發布的禁令缺乏依據。但檢察官基瑟爾．米勒表示，這項禁令是基於保護嫌犯及其家人的善意而發布的。他認為，費德麗的所作所為完全在其權利範圍之內，因此拒絕星報提出的一萬元賠償要求。

高爾夫好手

←多倫多華人高爾夫球會主辦的第九屆華人業餘高爾夫球賽於本月七、八日一連兩天在集賢鄉村俱樂部舉行，150 多位參賽球員分六組進行比賽，角逐各項優勝獎。八日晚在新世界酒樓舉行頒獎儀式。

各組冠軍得主名單如下：全場總冠軍楊景榮；萬國寶通銀行盃冠軍陳幹永；國泰航空盃冠軍羅裕圖；世界日報盃冠軍陳雅麗；Pro Golf 盃冠軍王秉瑞；集賢盃冠軍：王銘。圖為所有獲獎者合影。

（圖文：林鳳雲）

跳水 消暑

→南安省各地昨天艷陽高照，倫敦市的氣溫在攝氏 27 度左右。圖為七歲兒童考迪．凱利昨天在當地賽姆斯公園泳池，縱身從三公尺高的跳台躍下，享受碧水的清涼。（加通社）

中華青棒順利躋身四強

若能擊敗美國 將角逐冠亞軍

【本報記者顧靜宜雪爾布魯克報導】第 20 屆青棒錦標賽將於今日正式進入總決賽，中華青棒經過一連 8 日來的廝殺較勁，順利躋身前四強，並將於今日上午 11 時，於雪爾布魯克球場與美國對決。若能順利擊退美國，則將於明日角逐冠、亞軍。

本屆青棒錦標賽共12國參賽，分為 A、B 二大組捉對廝殺，中華隊在預賽中以4勝1負的成績在 A 大組排名第二，並在擊退韓國後，順利擠身前四強。

滿地可僑界為此次世界盃青棒賽，可以說是全僑總動員，個個社團率先慷慨解囊，租用一輛學校巴士前往觀賽，之後更由本報滿地可辦事處李放夫婦拋磚引玉，Dollar Station 張啓明夫婦，華人獅子會會長李明揚夫婦，國際龍舟會名譽主席廖元元，及陳百芳女士等人的隨後跟進贊助，一輛又一輛的加油車，不畏風雨，只求中華隊能揚眉吐氣。

僑胞對球員們噓寒問暖，送吃、送喝的，深令球員們大大感動。已是第三次代表台灣出賽的隊長 10 號胡金龍說，來到加拿大，空氣好，吃的不好，睡的也不好，但是僑胞的熱情最好。

隨團前來參賽的中華民國棒球協會國際組副組長戴建帆也表示，很受僑胞們每次不辭辛勞前往助陣而感動。

紅楓傳奇 10月面世

【本報記者倪立新多倫多報導】記錄加拿大華人奮鬥和創業故事的「紅楓傳奇」一書，將於10月同社區見面。今年共有馮紹杰、關保衛、羅志勤、賴德梧、麥朝彥、黃朱珍妮六位社區名人的事跡登上傳奇。第三屆「紅楓傳奇」之夜晚會將於10月26日舉行。

「紅楓傳奇」是華商網絡主持出版的大型勵志著作，以介紹本地華人社區成功人士的奮鬥歷程和成功經驗爲主要內容，每年出版一次，入選人士需經過嚴格的推荐和評審程序。今年推選委員會主席阮啓剛表示，歷年來推選的原則是，不論財富、名望、成就、性別、年齡、學歷或族裔，著重個人於逆境中，發揮人生積極無畏之精神，內容必須具有啓發和激勵作用。

今年第三屆「紅楓傳奇」在18位社區知名人士中推選出六位，包括耆暉會會長馮紹杰，前顧康籌款委員會主席，現任佛光會會長關保衛，著名音樂家及指揮家賴德梧教授，麗晶飲食集團東主、被朋友們譽爲「多倫多慈善伶王」的羅志勤，密西沙加華人專商協會共同會長、2001年安省政府傑出公民獎獲得者麥朝彥，以及多倫多商界聞人、「珍妮美容藝術學院院長」黃朱珍妮。

主辦單位定於10月26日(周六)晚假位於萬錦市七號公路(Hwy7)附近的喜來登大酒店(Sheraton Parkway Toronto North Hotel)舉行第三屆「紅楓傳奇」之夜晚會，介紹六位入選者的傑出事跡，並向他們頒獎。大會還會舉行慈善義賣，歌舞及娛樂表演等。有關詳情可致電416－292－8100。

←第三屆紅楓傳奇入選名人，前排左起：關保衛，羅志勤，黃朱珍妮，馮紹杰，賴德梧與主辦單位代表合影。（本報記者倪立新攝）

大義滅親 松鼠控制生存數量

科學家研究發現 一旦雌性松鼠察覺周圍同類過多 便不哺育新生兒

【本報多倫多訊】多倫多大學的動物學家已經揭開松鼠控制生育數量的謎底，原來是做母親的不給新生兒餵奶，最後讓它們在遠離自己生存的地方死去。

科學家早就發現在北極圈一帶北極地面松鼠的數量一直處於其生存環境可允許的範圍內，讓人類感覺好像雌性的松鼠能自覺地嚴格控制小松鼠的出生數量。然而，松鼠的這種行爲是到底如何發生的，一直是科學界的一個謎。

爲了觀察研究北極圈松鼠生育情況，多倫多大學的一個研究小組來到位於加拿大北部白馬市以西的200公里處，並在那裡一住就是兩年。北極松鼠喜歡生活在有冰凍土地、有松樹、和樹林的環境，當地正是松鼠生活環境的理想之處。研究小組將松鼠生活在三種不同的生活形式中，一組松鼠生活在被電網保護不受食肉動物侵襲的圈子裡，它們的食物全是天然的；第二組松鼠沒有人工保護的圈子，但除了天然食物外，還有人工不斷地提供食物；第三組松鼠既有電網保護圈子，並且還有人提供食物。

在研究中，科學家們看到，第三組的松鼠人口密度慢慢地就變得大起來，但是一旦雌性松鼠發現周圍的同類過多，它們就會控制出生率。

它們的做法是繼續懷孕，但生產後卻不餵奶給新出生的孩子，並把沒有本身尋找食物能力的小松鼠放在遠離自己生活圈子的地方。

負責這項研究的多大動物系教授波士特拉（Rudy Boonstra見圖）表示，松鼠變化自己的出生率依賴於其客觀生存環境，而客觀環境最重要的一點是動物數量的密度。另一位研究負責人卡拉斯（TimKarels）表示，當松鼠發現周圍有很多同類鄰居，而且大家爲爭搶同一種食物競爭激烈的時候，雌性松鼠便開始採取它們獨特的控制小松鼠存活率的方法。

有關的研究報告發表在最新出版的「自然」雜誌上。

孫越陳艾美訪加 散播關懷

【本報記者蔡宜均多倫多報導】多年來一直從事公益活動的孫越與歌星陳艾美，昨日訪問加拿大，在接受記者訪問時，以感性的口吻，提倡「關懷」觀念，要大家多關懷自己周遭的人，並以自己過去20多年信教經驗與大家分享，他們說，從神得來的那一份愛，讓他們空空的來，滿滿的回去。

孫越、陳艾美與天韻詩班音樂牧師祁少麟三人昨日開始在多倫多地區進行一連三天的「相逢何必曾相識」佈道活動，他們將用詩歌來撫慰人內心深處的空虛，用見證與大家分享，佈道活動將在多倫多華人浸信會、美城華人宣道會、北約克國語宣道會及士嘉堡華人宣道會等教堂舉行。

孫越與陳艾美昨日上午以「關懷」爲題，他們說，大家都是來自各地的華人，雖然，生活在北美這美麗的土地上，但終究不是自己的地方，沒有自己的根，所以在生活上所面臨的挫折一定比在自己成長的地方多，所以信仰與對生命的關懷在生活中就佔了非常重要的地位。

孫越說，過去，雖在演藝事業上一帆風順，但他總覺得在精神上缺少了許多東西，常常不快樂，直到在偶然機會中信仰了基督教，上帝的愛溫暖他的心，讓他的生活更加充實，也因爲有神的依靠，讓他的生活過得更平安。

孫越指出，關懷別人，參與熱心公益活動，在對別人的關懷和幫忙中，讓他找到生命存在的意義。陳艾美也表示，接觸基督教以後，就經常跟隨著孫越叔叔參加一些扶貧活動，到過中南半島、中國大陸及歐美等國，過程雖然艱辛，不過卻讓她經歷了獻出愛心的溫暖與快樂。

孫越說，信仰了基督教，讓他空空的來，卻在精神上滿載而歸。今天，他來到多倫多參加「福音營」佈道活動，就是將從神得來的那一份愛與他人分享，與大家分享關懷他人所獲得的快樂。

⬇➡孫越（左）與陳艾美遠渡重洋來到北美傳道，將愛的種子散佈給大衆，將神的恩典與大家分享。

（圖文：蔡宜均）

蝙蝠出沒 請勿觸摸

【本報多倫多訊】在16街與肯尼迪路（Kennedy Rd.）一帶最近出現蝙蝠。約克郡衛生局昨天提醒附近的居民要小心，因爲蝙蝠很可能傳播狂犬病。

蝙蝠是野生動物，它的食量驚人，一個夜晚可吃下自身體重三倍的昆蟲。政府一般不提倡民衆撫摸或者飼養野生動物。主要原因是野生動物可能會向人類傳播病菌。

在2001年，約克郡發現了兩宗狂犬病個案，造成患者死亡，而導致狂犬病的根源均與患者接觸了野生動物有關。狂犬病透過唾液傳染，人一旦感染上狂犬病的病毒之後，中樞神經容易受到損壞，最後危及生命。

約克郡衛生局昨天呼籲市民，千萬不要接觸蝙蝠，尤其不可將蝙蝠放在家中飼養。如果發現蝙蝠在家中後院停留，不要自己去趕走它，應致電專業的動物控制機構處理；如果不小心身體與蝙蝠有過接觸，請立即與約克郡衛生局聯絡，並且接受狂犬病疫苗的注射。約克郡衛生局的熱線電話是1－800－361－5653。

科學館 帶您走入昆蟲世界

【多倫多訊】全世界估計共有100萬餘種昆蟲，而人類至今只發現了其中的十分之一，你又對昆蟲知道多少呢？有興趣的市民可在8月份的每周四，到安省科學館（Ontario Science Centre）參加由多倫多地區自然保護組織舉辦的「昆蟲迷」活動。

昆蟲迷活動內容豐富多彩，民衆不但可以很接近地觀看生活在我們周圍的昆蟲，同時還可以借一隻捕蟲網，到科學館附近的濕地和草地尋找和發現昆蟲。參與者亦可通過回答智力測驗題，檢驗自己的昆蟲知識。

其實許多人對昆蟲了解甚少，但大家都知道昆蟲對人類有著重要意義，事實上，昆蟲無處不在，牠們可以在任何地方生存，水裡、陸地上、空中，是自然界食物鏈的重要一環，通常是其他動物的重要食物來源。

許多昆蟲是人類的好朋友，譬如蜻蜓，牠們一生中有部分時間生活在水裡，捕食大量蚊蟲幼蟲，是控制討厭的蚊蟲的自然力量。有些昆蟲還向人類提供大量服務，譬如傳授花粉，讓植物開花結果。

科學家發現，昆蟲像人類一樣，也有各自的興趣愛好，譬如螞蟻和蜜蜂喜歡群聚。昆蟲之間的聯絡方式也不同，有的通過聲音，有的通過氣味、接觸和移動等。當一隻蜜蜂發現一個好的採蜜處，便會飛回去，以「跳舞」的方式告訴夥伴那個地方的位置。

不同的昆蟲的棲息地也不同，蝴蝶喜歡開闊且有許多蜜源植物的草原。蟬的生命雖然只有3到5年，但大部分時間是在地下，直到變成成蟲，飛上樹枝在酷熱的夏天「唱」個不停。

昆蟲趣事說不完，還是到當米爾路770號的科學館看個明白，要知更多詳情，請致電416－696－3127。

←全世界昆蟲種類多達100餘萬個，圖爲常見的小瓢蟲(由上至下)、聒噪的蟬和花叢中的蝴蝶。

華人社區活動簡訊

活動內容	時間	地點	電話
士嘉堡社區社慶日嘉年華	8月10－11日（六,日）	Albert Campbell Square, Scar.	(416)286－7265
多倫多中區華埠[illegible]日	8月10－11日（六,日）	多倫多中區華埠	(416)338－5466
國立台灣大學安省校友會夏季郊遊	8月10日(六) 10:00am	Bronte Creek Provincial Park	(416)446－6189
[illegible]書院校友會[illegible]	8月11日(日) 11:00am	Milne Dan Conservation Park	(416)292－5912
安省佛教法相學會-中國-講座	8月11日(日) 1:30pm	Unit 412, 1315 Lawrence Ave. East	(416)271－0031
大同中學北美校友會世界校友聯歡會	8月11日(日) 6:00pm	時代金王朝酒樓	(416)449－8603
[illegible]	8月11日(日) 6:00pm	310 Spadina Ave., Rm. 209	(416)593－5065
[illegible]	8月11日(日) 6:00pm	吉[illegible]酒樓	(416)596－1572
2002上海商品展示會[illegible]	8月12日(一) 9:30am	多倫多[illegible]酒店	(416)324－6455
天津市海外人才招聘洽談會	8月12日(一) 3:00pm	多倫多國際學院士嘉堡分校	(416)266－8878
大多倫多高爾夫球公開賽	8月15－18日(四－日)	[illegible]	(416)466－7798
第六屆台灣[illegible]	8月17－18日（六,日）	大都會[illegible]	(905)940－3636
[illegible]大學安省校友會[illegible]	8月17日(六) 11:00am	Milliken District Park	(416)728－1089
CNE華人日	8月17日(六) 2:00pm	[illegible]	(905)763－3348
[illegible]	8月17日(六) 6:30pm	凱悅文山喜來登酒店	(416)292－7011
[illegible]	8月17日(六) 7:30pm	多倫多[illegible]中心演藝廳	(905)415－1331
大多倫多中華文化中心開放日	8月18日(日) 1:00pm	5183 Sheppard Ave. E.	(416)292－9898
[illegible]	8月18日(日) 7:00pm	[illegible]酒樓	(416)249－1537

女童過馬路 被車撞重傷

【多倫多訊】士嘉堡昨日發生過馬路幼童被汽車撞傷意外，一名4歲女童頭部受重傷，性命垂危，目前還在多倫多病童醫院接受搶救。

事故發生於昨日下午2時左右，事發地點位於密德蘭路（MildlandRoad）和艾格林頓街（Eglinton Avenue）的吉爾德道（GilderDrive）49號前。當時這名4歲女童正在穿馬路，被一輛91年款的Mercury Sable撞倒，當時這輛車正在吉爾路上朝東行駛。

女童頭部遭受重傷，當即被救護車送往多倫多病兒醫院搶救。肇事司機並無大礙，被送到士嘉堡兆康醫院接受檢查。

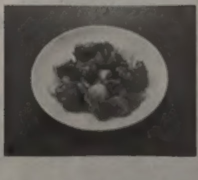
警方仍在調查這起事故的原因，並要求當時在場的目擊證人與交通服務部門聯絡，電話爲416－808－1900，或致電滅罪熱線416－222－TIPS。

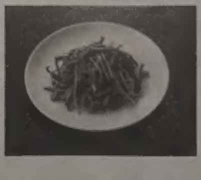
美林匯豐 展開新頁

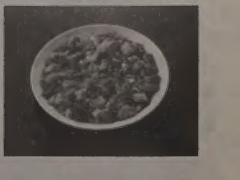
⬆美林匯豐公司日前在加拿大匯豐銀行城市廣場分行舉行中文投資網頁推介會，吸引了衆多客户參加，場面熱鬧。圖爲匯豐銀行亞洲業務主管兼安省高級副總裁李景暉（中）與分行匯豐職員合影。

（照片由美林匯豐提供）

萬字醬油 五加侖新桶裝已上市。







尤其它獨特的風味，潤而爽口的極品醬油，
總是很受大家的喜愛與好評的。

可幫你的廚藝更上一層樓。

有300年以上悠久歷史傳統。
採用自然傳統方法釀造，保持最高級品質。

Distributed by KIKKOMAN INTERNATIONAL INC.
P.O. Box 420784, San Francisco, CA 94142-0784 www.kikkoman-usa.com

彭誠浩・黃文忠：棒球是台灣站上國際舞台窗口

【本報滿地可訊】第 20 屆世界盃青棒錦標賽冠亞軍爭霸戰開打在即，到訪的中華民國棒球協會理事長彭誠浩，及總領隊、前國府體育委員會副主委黃文忠在接受訪問時表示，體育運動不僅對內可以凝聚向心力，對外更可提升國際知名度，而「棒球」運動更是台灣站上世界舞台的窗口。

彭誠浩說，這次中華青棒前來參賽，目的就是要培養這批選手們的實際作戰經驗，輸贏並不重要，重要的是學到了什麼。他透露，由於中國即將主辦 2008 年奧林匹克運動會，棒球將是運動競賽項目之一，台灣代表隊必須在 2007 年世棒中，爭取亞洲代表權，隔年才能參加奧運賽，而現在 17、18 歲的這批選手們，五、六年後便是到達參加成棒的年紀，各方面的比賽經驗，閱歷更加充足，可爲台灣在奧會中爭光。

黃文忠也說，屆時兩岸三地將同爲中華隊加油，民族之間的融合，所有民心的凝聚，是無法想像的。

彭誠浩指出，由於台灣在國際政治上處於劣勢，難施拳腳，而用「體育」做外交，相對地比政治外交簡單、輕鬆，沒有政治上敏感的議題。他曾到訪中美洲十多個國家，由於他們對體育運動的重視，所到之處都受到總統或部長級的接待。

彭誠浩還說，體育要國際化，就要把全世界最好的比賽搬到台灣，台灣去年主辦世界盃棒球錦標賽，受到世界棒球總會（InternationalBaseball Federation, IBAF）的認可，公認爲是世界級比賽的「樣版」。明年台灣還將承辦世界盃青少棒，及後年的世界盃青棒比賽。台灣的球員因此才能有舞台發揮，棒球的發展才能有希望。

黃文忠也指出，「體育運動」是台灣登上世界舞台的一個窗口，對內可以凝聚向心力，對外可以提升國際知名度，是台灣的「國際保護傘」。就如同他這次率團前來雪爾布魯克市參賽，受到滿地可僑胞熱情的支持，他相信，中華隊球員所接受到各式禮物是所有代表隊中最多的，吃的也好，用的也好，僑胞那份知心及貼心，使他們感到身在海外並不孤單，是血濃於水的感情，這不就正是藉體育運動凝聚僑胞向心力的一種表現，這可是外交部或駐外單位做不到的。

黃文忠還表示，「體育運動」所產生的影響，正如同一顆石頭擲入水中，所激起的漣漪是無法想像的，「體育運動」是有其價值的。同時，做爲一個運動員，更需具備運動家精神，勝不驕，敗不餒，贏要贏的光明磊落，在失敗中要學習。（蕭靜宜）

←彭誠浩表示，中華民國棒球協會重視棒球基層發展，從每個小學、中學到大學都有棒球隊，爲選手創造舞台。圖爲彭誠浩（右）與黃文忠。（蕭靜宜攝）

滿市「挑戰者」高爾夫球場揭幕

↑位於滿市市區西北角的「挑戰者」高爾夫球場已於上個月正式開幕啓用，球場設於 Bois Franc 住宅區內，是屬於龐巴迪公司，此住宅區原屬公司的飛機跑道，現成爲滿市近年來最大的住宅社區。圖爲高爾夫球場之一隅。（圖與文：陸怡容）

滿市美容院 70 載年華 八旬老闆娘退休

↓這家位於滿地可市中心的美容院有 70 年歷史，幾已成爲當地一處地標。老闆也從 16 歲如花少女做到如今八旬老婦，不過，近日她宣佈將賣掉此店，徹底退休。圖爲該店老闆歐瑞麗攝於 1992 年的檔案照。（加通社）

【加通社滿地可電】滿地可市中心一家有 70 年歷史的美容院，幾乎已成爲當地的一個地標。不過，從 16 歲如花少女做到如今八旬老婦的老闆，近日決定要退休了。

這間位於滿市中心的美容美髮店，店名爲 Bellefontaine，主人特蕾莎・歐瑞麗，從 1932 年開始從事理髮行業，至今已有 70 年。

70 年風雨滄桑，理髮行業也是變化多多。從電燙到化學燙，男人也涉足理髮行業，並從理髮師做到髮型師，可以說，時代在變，美容美髮的潮流也不停在變。

歐瑞麗回憶說，當年自己只不過想找一份二週的工作，所以才透過報上的廣告去應徵，未曾想，一做居然就是 70 年。而且這份工作對她來說，也早已不只意味著單純的工作，更是她生活的全部。因此結識的朋友們，也天天都到店裡來看她。

現在歐瑞麗覺得自己年紀大了，該是退休的時候了。她說，如果不是店裡那些忠實的雇員，她或許早已賣掉這家舖子。

歐瑞麗說，16 歲開始到 Bellefontaine 上班，當時的週薪是 15 元。店裡的兩名女雇員分別和她共事 34 年，另一名男雇員從 15 歲開始到她店裡上班，一做就是 47 年，直到五年前罹癌過世。現在店裡還掛著他的肖像。

當然，歐瑞麗瞭若指掌的不僅是和她共事情深的雇員，還有店內銷售的產品。譬如剃鬚刀、梳子等等，她從二戰年代就開始賣了。她表示，向客人提供最好的產品，是自己的經營之道。

想來 Bellefontaine 的客人們，一定會對歐瑞麗的退休感到傷心。

接管母親經營的美髮沙龍，也同時接下其母和歐瑞麗 30 年生意往來的西琳・杜普斯表示，人到了 80 歲，還能像歐瑞麗那樣精神矍鑠，確實不多。她提供最好的服務，態度也總是很好。

歐瑞麗表示，把店賣掉後，還不知道下一步做什麼。她說，自己從來都沒有時間考慮度假問題，或許會出去度個長假。不過，她表示無論如何都會選擇積極的方式，而不是待在家裡，什麼都不做。

趙秀媚疾呼關切嗜賭問題

↓圖爲趙秀媚攝於受訪時。（陸怡容攝）

【本報特約記者陸怡容滿地可報導】滿地可華人服務中心主任趙秀媚疾呼社區各界關切賭博造成的社會和家庭問題。趙秀媚並籲請社區踴躍聲援「一人一卡」活動，要求加國政府賠償人頭稅的受害人家屬。

根據本地華人服務中心的統計，嗜賭的華人僅佔華人總數的 3%，但是其中有 50% 皆是來自華埠，華人服務中心位於華埠。趙秀媚指出，許多餐飲業工作者，由於工作時間長，生活圈較窄，且長年在夜間工作，所以與家庭及外界容易脫節，爲了尋找刺激及放鬆工作緊張的情緒，經常以賭博爲消遣，然有很多人一旦踏入賭場，往往就沈迷其中而不能自拔。

趙秀媚表示，有鑒於此，服務中心成立免費法律諮詢所，除有專人協助戒賭，並提供一切相關法律諮詢，同時也透過社會工作人員鼓勵嗜賭者站出來，接受心理輔導或治療，並且與他們的家庭成員一起來幫忙戒賭。

趙秀媚指出，賭博帶來的家庭問題相當嚴重，常有華裔婦女登門求救，要求協助離婚，多因先生嗜賭成性，屢勸不聽，尤有甚者會演出家庭暴力事件，對未成年的兒女身心影響甚鉅，甚至出現有些嗜賭者會強取年邁父母的養老金去賭博的情況。

趙秀媚說，社會大眾必須正視沈迷賭博的嚴重性，如何去「淨化」滿市華埠形象，商家又如何能提供一些正當且有益身心的活動，都是目前華埠亟需解決的問題，該中心已計劃在餐館午休期間提供法文會話課程，藉以增加他們的語言能力，擴大交友圈子而遠離賭場，重新塑造華裔的健康形象。

畢業於麥基爾大學法律系的趙秀媚在求學時代即在中心任職，當時她是哲學系學生，由於工作關係，深感華人社區急需法律專業人才，在取得學位後又再攻讀法律科系，在畢業取得律師執照開業後，有感於爲個案服務遠不如爲整個華人社區服務來得力量大，同時政府也會比較重視，因此多年來她一直都與中心保持密切關係，並受理多項人權案件。

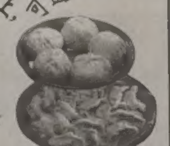
趙秀媚還表示，中心正積極推動社區發起「一人一卡」活動，爲「人頭稅」要求加方政府賠償。她說，華人當初協助加拿大築鐵路卻遭受不平等待遇，先有人頭稅由 1885 年的 50 元增加到 1923 年的 500 元，當時 500 元可購得兩棟房屋，後又在 1923－1947 年間推出排華法案，對整個華裔社區的發展影響甚大。

趙秀媚認爲，華裔移民來加也有百餘年歷史，但在政壇及專業人才方面卻遠不如其他族裔，主要受到人頭稅及排華法案的影響，她呼籲社會大衆來參加一人一卡活動，中心計畫於 9 月份組團前往渥太華國會山莊遞交給總理克里靖請願函，希望加方政府能賠償人頭稅的受害家屬及提供部份賠償金做爲華人社區的社會工作基金。

←宏恩基督教社區中心日前舉行爲期四週的夏令營，計有 29 名 5－12 歲的孩童參加，活動包括：英、法文學習，數學教學，戶外參觀，勞作，游泳等，夏令營學員日前還前往聖羅倫區消防局參觀。圖爲夏令營學員與消防隊員們合影。（圖文：蕭靜宜）

TOP 1% IN CANADA
詹鉅輝
Raymond Tsim
Agent Immobilier Agréé
ROYAL LEPAGE
Courtier immobilier agréé
Chartered real estate broker
榮獲
1994、1995、1996、1997、1998、1999及2000、2001年度
全加拿大最高榮譽
地產經紀獎
皇家地產詹鉅輝有限公司
ROYAL LEPAGE RAYMOND TSIM INC.
7250 BOUL. TASCHEREAU, PLACE PORTOBELLO
BUREAU #08, BROSSARD
Bur: (450)672－6450
Cell: (514)923－8888
Fax: (450)672－6621

陽光食品公司
LES ALIMENTS SLC FOOD INC.
本公司領有魁省食物製造牌照，可供應各式冷凍中式點心、北方飽點、台式小吃予省內各餐館自用或店舖零售；包裝美觀大方，售價相宜。
凡訂購$40以上，可送到府上



歡迎來電索取訂貨表格
訂貨專線：(514)595－4300
地址：7725, CORDNER, #120
LASALLE, QC. H8N 2X2

寶生中醫診所
婦科、兒科、內科、骨科、皮膚科、疑難雜症

主治項目
婦科：不孕、安胎、調經
兒科：發燒、哮喘
內科：肝炎、潰瘍、血壓
骨科：腰背痛、膝、肩、肘關節
皮膚：濕疹、暗瘡、皮膚炎
疑難：生殖系統、腫瘤、中風、不眠
中醫針灸師
葉慶釧
• 中國上海中醫學院全科畢業
• 唐人街唯一魁省政府註冊針灸醫師
• 提供中藥及針灸報銷單據
台灣免煎 科學濃縮中藥
要財自淨，要兒親生
行者常至，爲者常成
努力成眞
99 Viger W. G2 Montreal Holiday Inn
楓華苑假日酒店一樓商場 TEL: 514－879－1898

Sutton
groupe sutton－expert
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Sophie OU, B.A.
歐孝美 地產經紀
（精通國、粵、英、法語）
公司：(514)426－4545
手提：(514)898－6088
e－mail: sou@ sutton. com website: www. sutton. com
專業服務 誠懇態度
週全保障 買賣安心
各式樓盤 應有盡有
• 凡經本人購買之物業，均免費贈首年維修保險，發生任何問題，均可由專業工程公司爲你代勞。
• 買賣雙方，均可安心放心。
• 需符合部份條件，歡迎來電查詢。

萬達旅遊
IATA ACTA
報名熱線：1-866-782-6868
滿地可 電話：(514) 866-8880 傳眞：(514) 861-8882
Add: 68 Rene－Levesque Blvd. West, Montreal, Quebec
E-mail: info@wonderholidays.ca http: //www.wondertravel.net

本公司飛機團特色：
• 萬達旅遊（滿地可總公司）專業導遊全程領隊
• 萬達旅遊（北京分公司）精心安排中國團地接
• 兩人成團，隨時隨地出發，靈活方便客人
• 依照客人要求，設計獨特行程，應有盡有
• 歡迎包團，中國線路多種多樣，價格優惠
• 贈送每位客人十萬平安保險，玩得開心放心

拉斯維加斯、羅省、三藩市 8 天 $538 起
遊覽：洛杉磯、迪士尼樂園、拉斯維加斯、大峽谷、三藩市
出發日期：7 月 21 日、8 月 18 日、12 月 25 日

溫哥華、班芙、洛磯山 8 天 $498 起（不包機票）
遊覽：溫哥華、維多利亞、寶翠花園、倫敦蠟像館、甘露市、高登洛磯山、班芙、路易斯湖、哥倫比亞冰川、愛民頓、卡加利
出發日期：7 月 18 日、8 月 23 日

絲綢之路 15 天 $3788 起（包機票）
遊覽：北京、烏魯木齊、吐魯番、敦煌、嘉峪關、西安、上海
出發日期：7 月 21 日、8 月 21 日、9 月 15 日、10 月 14 日

雲南風情 16 天 $3688 起（包機票）
遊覽：深圳、昆明、石林、麗江、大理、麗江、女兒國、香港
出發日期：7 月 21 日、8 月 21 日、9 月 15 日、10 月 20 日

黃山仙境 9 天 $1988 起（包機票） 皇牌團
遊覽：黃山、屯溪、千島湖、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：7 月 21 日、8 月 21 日、9 月 15 日、10 月 20 日、11 月 17 日

中華精萃 11 天 $2288 起（包機票） 皇牌團
遊覽：北京、西安、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：7 月 21 日、8 月 21 日、9 月 15 日、10 月 20 日、11 月 17 日

江南水鄉 11 天 $2188 起（包機票） 皇牌團
遊覽：北京、南京、無錫、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：7 月 21 日、8 月 21 日、9 月 15 日、10 月 20 日、11 月 17 日

錦繡中華 16 天 $3188 起（包機票） 皇牌團
遊覽：北京、西安、杭州、蘇州、周莊、上海、桂林、廣州、香港
出發日期：7 月 21 日、8 月 21 日、9 月 15 日、10 月 20 日、11 月 17 日

華夏古都 16 天 $2988 起（包機票）
遊覽：北京、西安、洛陽、鄭州、開封、南京、杭州、上海
出發日期：7 月 21 日、8 月 21 日、9 月 15 日、10 月 20 日、11 月 17 日

長江三峽 12 天 $2888 起（包機票）
遊覽：上海、武漢、宜昌、葛洲壩水利工程、豪華郵輪、長江三峽、小三峽、丰都鬼城、重慶、北京
出發日期：7 月 24 日、8 月 21 日、9 月 11 日、10 月 16 日

神秘西藏 13 天 $3788 起（包機票）
遊覽：上海、成都、樂山大佛、峨嵋山、拉薩、廣州、香港
出發日期：7 月 21 日、8 月 21 日、9 月 15 日、10 月 20 日、11 月 17 日

專業接待大陸商務團、租車、代訂酒店服務
本公司擁有 56 座、48 座、21 座豪華旅遊巴士及 15 座、8 座旅行車多輛，歡迎包車、包團、代客安排行程、代訂北美各地酒店

本社被 McGill 大學、北方電訊(Nortel Networks)、蘭萬靈公司(SNC－Lavalin)、SR 電訊公司、魁省潮州會、Chromas 公司、滿地可國際龍舟會、東華協會、滿地可幹部管理學院等選爲特約指定接待旅行社。萬達旅遊是滿地可華人唯一合法持有客運牌照，并擁有自己全新豪華巴士的旅行社。